



the

NEWSLETTER

of CHINESE ASSOCIATION of MUSEUMS

No.88

JUN 2019

博物館與
地方專輯

MUSEUM OF
“SENSE OF PLACE”

臺灣地方博物館發展蓬勃，異質而多元的面貌始終是地方文化特性的展現。無論是博物館之於地方的角度還是自我定義為地方型博物館思考脈絡，兩者都有互為主體的辯證關係，博物館的定位、專業治理以及社會責任等從文化政治、文化經濟、文化社會各面向來看，都有著複雜的地方網絡治理的課題以及博物館學理論與實踐的挑戰。本次專輯特別邀到宜蘭、花東、屏東、嘉南、桃園等北中南東各地區的博物館從業人員展開一場地方省思的對話……

博
物
館
簡
訊

01	客座主編序	賴維鈞
專論		
02	以行動博物館概念作為地方文化傳習的樞紐： 頭城搶孤的博物館視角	陳碧琳
08	如何以中央與地方各項資源整合社區生態博物館發展？ 從南澳的部落營造看「原住民式生態博物館」產業建構	翁基峰
14	淺談社區博物館對於地方再造的影響： 以阿緞城文化生活圈為例	蕭登峰、蕭嘉儀
18	地方博物館強化專業治理之建議	于瑞珍
22	大溪木藝生態博物館的理念實踐之路： 居民共學與行動的博物館地方經營	陳倩慧
臺灣博物館新訊		
28	博物館裡的媽媽教室： 培養博物館觀眾從零歲開始	鄭雅云
國際博物館新訊		
30	陷落伊斯蘭的美術世界： 馬來西亞伊斯蘭藝術博物館	高瑄鴻
34	FOLLOW化與溝通的創發，AI人工智慧與記憶的繼承： 開放廣島記憶的時之窗	黃丹怡
博物館知識庫		
36	一日藝評人計畫： 羅德島設計學院博物館活動介紹與短評	林君蓓

客座主編序

賴維鈞 / 華梵大學美術與文創學系專任講師

臺灣地方博物館發展蓬勃，異質而多元的面貌始終是地方文化特性的展現。無論是博物館之於地方的角度還是自我定義為地方型博物館思考脈絡，兩者都有互為主體的辯證關係，博物館的定位、專業治理以及社會責任等從文化政治、文化經濟、文化社會各面向來看，都有著複雜的地方網絡治理的課題以及博物館學理論與實踐的挑戰。

ICOM-ICR (International Committee of Regional Museums) 國際區域博物館委員會也是對於地方博物館相關課題所成立的專業委員會，其所對應的博物館數量也佔全球博物館的 90% 以上，是一個數量龐大的博物館專業社群，臺灣地方博物館發展多年，或有從博物館學、社區經營、文化產業等面向討論，但還沒能有系統脈絡整理的機會，許多博物館界的前輩也多所投入此一領域，此次博物館學會簡訊邀請客座機會，特邀多年好朋友拔刀相助貢獻所學所見，特此感謝。

本專輯特邀請來自臺灣宜蘭、花蓮臺東、屏東、臺南嘉義、桃園大溪等北中南東各個地區從博物館館長、專業輔導者、專業學術工作者、地方執行實踐者不同的專長及不同的視野，對於各自區域的博物館發展的觀察與實踐的經驗，集成此一專輯，一方面作為臺灣發展地方博物館歷程的一個階段性的紀錄，也作為下一個階段開展啟思的起點。

以行動博物館概念作為地方文化傳習的樞紐： 頭城搶孤的博物館視角

陳碧琳 / 宜蘭縣蘭陽博物館館長

自 2010 年開館營運的蘭陽博物館，身負著認識宜蘭的窗口，也同時將博物館視野擴散到宜蘭在地文化保存的任務。

本文將以介紹蘭陽博物館近幾年如何從一個新成立的博物館機構，參與在地重大節慶儀式活動，並嘗試提升傳統民俗節慶的文化保存行動，將背後製作歷程、社區動員、民俗技藝與祭典儀式，整合成一個動態的行動博物館概念。

蘭陽博物館於 2010 年起營運，基地周邊正是重大民俗節慶活動「頭城搶孤」舉辦場地。「頭城搶孤」起源不可考，從史料記載僅知超過百年，且經常因為各種因素中斷舉辦，但只要舉辦，需要全體鎮民總動員，製作 13 支搶孤孤棧，在總高約 47 公尺的孤棧上舉辦刺激的攀爬競技儀式，是全國知名的中元祭典活動之一。

孤棧製作與祭典競賽對於村民有強烈的文化訊息和地方認同感，雖然許多地方都有中元祭典儀式和「搶孤」，但「頭城搶孤」似乎已經讓頭城和搶孤成為一體，在宗教文化上成為搶孤的代名詞，一種地方文化象徵符碼。

然而「頭城搶孤」這項競賽活動不能單獨舉辦，僅能附屬在神聖的中元祭典儀式之下，在今日農村人口快速老化，許多傳統技法漸漸流失，面臨文化保存與傳承危機。蘭陽博物館除了研究出版與展示，更在 2014

年開始系統性地讓在地製作孤棧的老匠師成為主角，擔任策演者、導覽者和傳習者，積極將整個「頭城搶孤」的儀式性、文化性、技術性轉化為行動博物館的概念，以動態的地方文化運動，融合傳統祭典和博物館的教育推廣、知識傳承。

頭城搶孤的歷史與演變

穀果層層到此筵，紙錢焚處起雲煙；
滿城香燭人依戶，一路歌聲月在天。
明滅燈光隨水轉，輝煌火炬繞街旋；
鬼餘爭食齊環向，跳躍高台欲爭先。
—通判烏竹芳

1825 年（道光五年）在《噶瑪蘭廳志》卷八〈雜識下·紀文下·詩〉，收錄烏竹芳署理噶瑪蘭廳通判〈蘭城中元〉七律

大約在西元 1831-1852 年間（清朝道光時期）的噶瑪蘭廳誌，收錄清朝通判官烏竹芳〈蘭城中元〉一詩，生動紀錄一百多年前宜蘭地區搶孤祭典的熱鬧場面，雖然清朝蘭城所指的是宜蘭市還是廣泛宜蘭地區仍有疑義，但仍約略能感受到這一傳統中元祭典活動，在宜蘭地區盛大舉辦是由來已久。

至於具體的視覺畫面，則要到晚近日本時代的新聞媒體在 1923 年（大正 12 年）9 月 15、16 日《臺灣日日新報》，刊出頭圍搶孤報導，隨著攝影技術發明，讓歷史上壯觀的搶孤鏡頭留下紀錄。今日頭城搶孤的基本

樣式，看似與當日相近，但在使用輔助材料以有許多現代科技技術和材質出現，其高聳的程度也更勝以往。

「頭城搶孤」並非每年固定舉辦，且曾歷經多次停辦。目前所知至少在 1937 年（昭和 12 年，太平洋戰爭階段）停辦，1946 年（民國 35 年，國民政府遷臺第二年）續辦，1949 年（民國 38 年）停辦，1991 年（民國 80 年）復辦，1994-1996、1997-2003、2011、2014、2018 等其間也停辦（表 1）。頭城搶孤會因為各種不同主客觀因素而故停，最常停辦長達四十三年，1991 年恢復舉辦後，也有斷斷續續停辦，但多屬短期，因此「頭城搶孤」當年度是否舉辦，每年總是牽動著地方人士的目光。

其實「頭城搶孤」並不能單獨存在，而是依附在中元祭典科儀，是農曆七月中元普渡醮典儀式之後所舉辦。

搶孤更非專屬餘頭城或中元祭典時節。在華人地區的醮典不乏會有舉辦搶孤的習俗，也就是在盛大祭拜鬼神醮典儀式之後，將拜拜的祭品分食，食用祭品有共享與祈福的意義。傳統農村社會，醮典儀式存在著公共性的祭祀行為，也就是集體的提供祭品與祭拜儀式，在祭拜結束之後進行分享，若開放分享取用而過於激烈競爭的奪取，就變成一種爭奪行為，就像一種搶食行為，而對於祭拜孤魂野鬼的供品進行搶奪，形成搶孤的基本概念。也因此，有人推測搶孤孤棚會這麼高，除了具有儀式性與觀賞性之外，也是避免民眾在祭典儀式尚未結束，立刻輕易搶奪供品，拉高孤棚高度能

次數	停辦	復辦	備註
1	1937-1945	1946	頭城鎮公所復辦
2	1949-1990	1991	頭城鎮民代表會復辦
3	1994-1995	1996	頭城鎮民代表會復辦
4	1997-2003	2004	2003 成立中元祭典協會復辦
5	2011	2012	受南瑪都颱風影響臨時停辦
6	2014	2015	經費籌措不足
7	2018	2019	

表 1 頭城搶孤停辦一覽表。製表 / 陳碧琳



蘭陽博物館搶孤傳習

提高祭典的儀式性與供品的安全性，但也因為為了讓搶奪更有公平性，在高難度的孤棚形式之下，逐漸發展出搶孤活動的基本規則，就像「頭城搶孤」今日舉辦要遵循大會規定的各種報名和競賽規則，包含參與選手也要符合祭典科儀的文化潛規則（如家中不淨不能參加、身體不潔不能參加、賽前茹素等等）。

許多地方的搶孤舉辦時間並不一定是在中元祭典，但必定依附在醮典科儀之後。醮典科儀在很多時候都可以舉辦，上元、中元、下元或其他節日都可能，頭城則是中元祭典。道教信仰中存在天地水等三官，天官（上元）在農曆一月十五日祭拜，在舊農曆年期間，而有天官賜福的習俗；地官（中元）在農曆七月十五日，也是傳統的鬼月，有地官赦罪的傳統，而鬼月期間則整個月都是可以普渡；水官（下元）在農曆十月十五日祭拜，洗去厄運的下元水官解厄。

農曆七月是漢人傳統民間信仰中的鬼月，農曆七月一日鬼門打開，農曆七月最後一天關鬼門，中元祭典在農曆七月期間任何時候都可以普渡，因為農曆七月期間俗稱鬼月，漢人傳統鬼神信仰之一環，陽間（活人）的人死去之後要回歸其祖先牌位，若無人供奉，流連在人世間就成孤魂野鬼，而鬼王（俗稱大士爺）管理這些鬼魂，這些鬼魂一年當中有一個月放假，可以回到人間享受人們提供的祭品，然後在農曆七月最後一天鬼門關收假。有了此一人神信仰的規則，在陽間（活人）就衍生出套祭拜的醮典儀式，包含邀請好兄弟（孤魂野鬼）的搭高

台、放水燈等類似發放邀請函的活動儀式，家家戶戶提供祭品祭拜鬼神。甚至在醮典開始跟結束，都會有盛大的普渡祭品和法會儀式，確保孤魂野鬼跟各方神明可以享用祭品，最後在鬼門關閉的時間（農曆七月底晚上十一點前），透過法會請鬼王大士爺把孤魂野鬼都帶回。而搶孤活動也在完成普渡法會儀式之後開始，所以一般都是農曆七月最後一天晚上的 11 點開始，因為過了 11 點（子時）就屬於農曆八月一日。這也可以解釋 2011 年原本都已經準備妥當的搶孤會場，最後當天因為受颱風影響，選擇取消搶孤舉辦而不是順延搶孤時間，因為頭城搶孤是跟隨著中元醮典儀式而存在，必須在醮典儀式一結束立刻展開，不能與醮典切割單獨進行。

至於頭城搶孤的形式為何會有高高的孤棚和高高的孤棧（最高約 47 公尺），目前發展歷史已經不可考，但與宜蘭開發歷史和信仰有緊密的關係。頭城地區鄰近的舊烏石港是清朝的臺灣東部官方唯一許可貿易的正港口，清朝曾經船桅繚繞，今日頭城十三行等老街則是早期貿易盛世的見證，而從烏石港或後來的頭圍港，基本上都屬於容易淤積的短淺河道出水口，周邊烏石礁岩加上面向太平洋的颱風、東北季風等因素，容易造成船隻嚴重災難。如此對於孤魂野鬼的祭拜、以及運用災難漂流的船桅作為架高孤棚等等，皆可能強化了頭城搶孤外在形式的演變，而頭城搶孤依附在頭城開成寺城隍廟的中元祭典，也就是從吳沙入蘭後所興建護國祐民的城隍廟，頭城中元祭典即從頭城開成寺舉辦醮典儀式迄今。「頭城搶孤」孤棧上綁著類似三角船旗的大錦旗和各

村里民供奉的祭品，最高的旗幟俗稱順風旗，若爭得順風旗者可保佑整年度的平安順遂。至於一般祭品大多是擺在祭拜的供桌上，但頭城搶孤各里民將祭拜的供品綁在孤棧，換言之，孤棧的基本用意是把供品串掛起來，可以讓更遠高多的孤魂野鬼看見和享用，隨著祭典結束後的搶奪，變成了驚險的競賽儀式，而奮勇攀爬的勇士展現高度激烈搶奪，也有意味著驅趕留連忘返的孤魂野鬼。孤棧、供品、搶奪成為系列的整合，各村里的里民為了展現各村里的敬意和誠意，會在孤棧跟供品上盡力展現，包含將孤棧愈做愈高，用人力一路高調運送孤棧，孤棧上的祭品愈綁愈多，甚至加碼贈送完成搶奪順風旗勇士黃金、獎金、高價紀念品等等。舉辦的祭典協會也把孤棚柱子塗上厚重牛油增加困難度，建立嚴謹的競賽規則，一連串的發展，形成了今日場面盛大又驚險的頭城搶孤。

行動博物館的展開

近幾年隨著宜蘭農村社會的都市化變遷，「頭城搶孤」在祭拜儀式的社會參與有了轉變，特別顯著改變的是傳統孤棧製作技術的流失。早年由各村里用竹與藤製材料作傳統手工孤棧，今日已經剩下少數村里有足夠的匠師能完整製作，替代性的材料出現，雖然增加製作的便利性，但也造成傳統工藝的斷層，消失快速的是熟諳孤棚建造技術以及村里的參與程度。

面對過去著重在祭典科儀與搶孤競賽，較忽略孤棧傳習



2015 頭城搶孤會場

項目	內容	2018	2017	2016	2015	2014
飯棧製作	飯棧製作研習（祭典用）		V	V	V	
飯棧製作體驗	飯棧製作體驗		V	V	V	
人力推送飯棧	送飯棧與立飯棧儀式		V			
認領孤棧祭拜	以蘭博家族名義認養祭拜供品		V	V	V	
中元祈福民參	祈福卡與祭拜紀念品		V	V		
孤棧製作體驗	縮小版展示用孤棧傳習與體驗	V	V	V	V	V
紀念品製作		V	V	V	V	V
搶孤小旅行			V	V		
展覽		V	V	V	V	V
參與搶孤競賽	博物館組隊報名競賽		V			

註：2014、2018 兩年停辦搶孤

表 2 蘭陽博物館參與頭城中元祭典搶孤活動。製表 / 陳碧琳

工藝的問題，蘭陽博物館在 2011 年完成頭城搶孤研究專書，以及 2014 年搶孤特展展覽之後，開始展開搶孤的參與及孤棧的傳習推廣活動，舉辦在地知識小旅行，邀請製作孤棧的匠師每年結合中元祭典儀式，由博物館規劃活動，帶遊客認識社區孤棧製作的文化，介紹從農曆七月初一開始的一連串中元祭典籌辦和孤棧生產歷程，2015 年開始，在中元祭典前後舉辦搶孤微展，邀請在地社區耆老進入蘭陽博物館進行孤棧製作傳習，提供孤棧吊掛與中元祭典祈福的民眾參與活動，2016 年開始邀請博物館家族認養孤棧供品，2017 年依古法用人力板車繞行老街恭送飯棧，並組隊報名參加搶孤競賽。

其中 2014、2018 兩年雖然頭城中元祭典協會停辦搶孤，但蘭陽博物館仍然邀請傳習匠師持續進行孤棧製作的傳習，讓年輕學員有更多參與機會，也讓遊客在中元祭典時節更加瞭解頭城孤棧背後的社會文化意涵，頭城中元祭典協會與製作孤棧的老匠師門也認同博物館的動態教育推廣和展示方式，並協助將頭城搶孤的孤棧製作更有系統性的展現在大家的面前。

今日頭城社區耆老就是最佳的頭城搶孤行動博物館研究、展示和教育人員。換言之，頭城搶孤的社區文化意涵，已經慢慢建構出一種動態的博物館概念，從山上的竹林、荖藤，到普渡醮典科儀，展現出這個地方的生態環境、歷史典故、文化儀式及人文空間風貌，面對傳習孤棧製作與祭儀的許多頭城社區，逐漸找回歷史的技藝和榮光，也逐步成就一個活生生的頭城搶

孤動態博物館概念。雖然仍在努力階段，但此一過程和概念已經逐漸形成，特以此撰述並分享博物館同好，也期待博物館先進未來能蒞臨宜蘭頭城搶孤傳習體驗，頭城搶孤不僅只是農曆七月最後一天晚上，其實整個月都有不同內涵在這個地方發生，展現著地方傳統文化與生活智慧。

如何以中央與地方各項資源整合社區生態博物館發展？ 從南澳的部落營造看「原住民式生態博物館」產業建構

翁基峰 / 文化部「文化創意產業輔導陪伴計畫」輔導顧問

勞動部勞動力發展署「多元就業開發方案：諮詢輔導計畫」輔導委員

從文化復振到地域振興的緣起

擔任政府專案輔導委員已經有近二十年之久，因為工作的關係，經常在東部各部落穿梭往返，其中最令人印象深刻、也是陪伴最長時間的乃是宜蘭南澳鄉金岳部落，從七年前接受中央的委託，擔任他們的多元產業輔導委員，一路看著她們從純文化（文化復振）的傳統部落營造，逐漸輔導她們走向「生態博物館式」的整體產業生活聚落環境營造，共同建構了原住民部落的組織與未來發展方針，跟過去西方推動「生態博物館」的演進歷程不謀而合。

生態博物館概念演進所達成的共識

從國際上許多博物館經營驗證，很難找到一座博物館能夠涵蓋生態博物館的所有理論。從相類似的理論基礎中，可以發現跟實際環境需求有相當大的差距的。許多專業工作者都會從自己的經驗中，嘗試解讀成「生態博物館演化型定義」（evolutive definition of ecomuseums），而不在意地方脈絡的形成關係。這些「類eco」論述，通常是知識系統上的推演，也無法面對「生態博物館」在現實環境所遇到的經濟不景氣問題。

早在1967年，法國地區自然公園（the French Regional Nature Parks）在地方政府財政支持下，配合推動社會經濟、與當地文化發展。這些新的博物館系統，希望將人與環境的互動關係，表現在人與自然科學之間；

1971年形成的生態博物館概念，引發大眾對社會生態及地域概念發展的迴響；1974年，這個概念正式被定名為「生態博物館」，並且慢慢涵蓋了地域與大眾的投資方面。從那個時候起，「eco」這個字，即代表一種對生態及社會環境的重視。

第三代的生態博物館，相對於第一代的法國地區自然公園。及勒克梭（Lc Creusot）的第二代，勒克梭的實務發展經驗，被稱為「社區生態博物館」（commuseums ecomuseums）。過去，機構式的生態博物館，附屬在地方組織或是官方系統之下，而社區式的生態博物館則是獨立的，各有擅長優缺，本文試著以南澳作為主體，談談如何兼顧政府支援與地方自立的經驗。

南澳泰雅族人的遷徙歷程與文化尋根

1940年代，全臺掀起「莎韻之鐘」的故事，原本只是原住民少女莎韻為日本老師從軍送行、意外落水事件，被日人大肆宣揚、並塑造成熱血愛國的泰雅少女，無論是報章雜誌、甚至是當地日本也熱烈地討論著，還特別寫一首歌〈サヨンの鐘〉來紀念莎韻，並拍攝成電影，此外，日人還贈與一「莎韻之鐘」給位在現今南澳的利有亨社。

身處「莎韻的故鄉」之金岳部落，為了要洗刷日人賦予的外來標籤形象，也要重新尋回長輩們的原居住地的美好光景。部落透過社區營造的手段，重新凝聚共

識，共同尋找部落當代的集體印象與未來發展。部落經由自治的組織，共同討論做出很多決定。很像在1971-1974年間，由瓦西納 (Hugues de Varinc) 所倡導的，將人與工業的生態博物館涵蓋在整個地域中，並且納入居民的參與，從計畫、實行到評估，每個步驟都加入了居民的發想。

十八世紀後，從南投陸續遷徙至南澳山區，相互交錯混居而成為約十五個部落，經過清朝「懲兇」之役、日治「南澳戰爭」，各部落皆佔據不同意義之區位，後因日治時代的「集團移住」政策延續至國民政府領臺後，致使原深居山林之南澳泰雅人完全遷離山區，而形成現今南澳鄉之部落分佈。因此，平原形成的部落皆由山區各部落之零星遷徙，複雜混居一起，完全瓦解泰雅族的Gaga（傳統社會組織），也徹底破壞南澳泰雅傳統文化與生活形式。

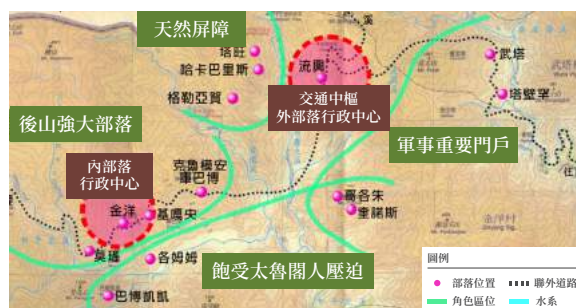
銜接新舊部落的文化彩虹橋

Tayal (泰雅族) 的傳說：「相信人死後會到另一個世界，會先經過一座 Hongu Lutux (彩虹橋)，才能與 Lutux (祖靈)、親友們相聚。他們為檢視來者臉上是否有紋著可辨識的圖騰，只有善於狩獵之勇士，和織出美麗衣裳並兼具智慧的女人，才能通過 Hongu Lutux (彩虹橋)。』

現代的泰雅社會已沒有紋面的習俗，男人也無法透過



與南澳鄉金岳、東岳、金洋部落三方產業輔導會議



南澳群泰雅族部落位置分析圖



從2004年開始，金岳社區發展協會開始辦理「舊部落尋根之旅」



傳統屋

出草或狩獵活動得到社會地位，金岳透過回舊部落的活動，重新連結與傳統文化緊密關聯的舊部落，搭起「彩虹橋」，連接著舊部落與新部落（金岳），從「彩虹」的另一端不斷注入著舊部落的故事，來維繫新部落的命脈。

從 2004 年開始，金岳社區發展協會開始辦理「舊部落尋根之旅」，第一年由中青帶著父母的記憶回到舊部落；第二年由耆老帶領著年輕人，體驗昔日在山上的傳統生活，加深年輕人對文化的認識及認同；第三年耆老帶著中、青、幼一同回舊部落，還製作了詳細的舊部落地圖，讓舊部落的每一個人找到自己的家；第四年（2009）帶了國小畢業生回到舊部落舉行「32 公里路的畢業典禮」，更是承上啟下、教育下一代莫忘初根！

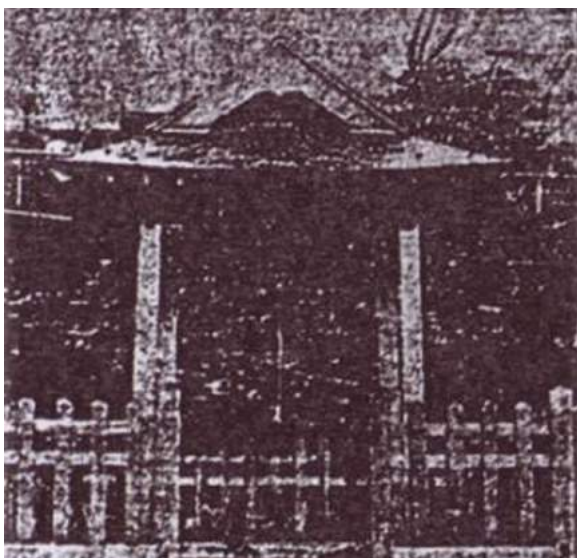
2011 年開始推動部落文化環境改造，將舊部落之聚落形制、建築工法，透過文獻與口訪調查與回復過往的面貌，重建部落入口意象、還有舊部落最重要的兩個傳統建物「傳統家屋」、「莎韻之鐘」，透過此概念重新搭起了舊部落與新部落的連結。

引入生態博物館式的「互相教育中心」

2013 年我因為政府計畫，進入金岳部落陪伴輔導，原本他們過去兩年都是以「社會型」概念進行部落營造，但在我第一次輔導時，部落殷切的期盼，希望我可以



莎韻之鐘



莎韻之鐘位於金岳舊部落

幫他們創造自給自足的產業經營環境。我先梳理檢視在地問題 (Root problem)，並且重新盤整部落既有條件，採用生態博物館的整體規劃模式，得出幾個重要的發展發向。一方面主張部落須兼顧生態學、地域人種學觀念；另一方面，則是強化在地住民自治與產業發展。利用生態博物館學系統的發展，引領包含居民（使用環境者）、行政人員、專業顧問組成工作會議平台來管理，彼此都是「互相教育中心」(centre of mutual instruction)，朝著聚落整體發展的共同目標邁進。

部落過去透過自主營造，將南澳泰雅人的遷徙文化與舊部落空間生活故事找尋回來，亦可透過金岳社區發展協會重建舊部落文化資產之經驗，帶動其他部落共同尋回已消失或被遺忘的文化。還有「莎韻之鐘」的故事，一直是這條遷徙文化中最神秘且最讓人想探究的故事，近年，金岳部落亦將「莎韻」與舊部落文化連結，成為金岳特色的文化傳承的重要形象與創新方式。

「青年創新」與「文化復興運動」

在我長期陪伴輔導過程中，我認為，南澳最核心的問題就是「文化斷層」、「青年回鄉」兩大問題：第一，如何讓失落的泰雅文化找到新的出口，而推動「文化復興運動」，能否成功？「青年創新」則是最重要的關鍵。許多青年很想返鄉工作到毫無目標也無所適從，所以我們需要共同打造一個「青年創業」平台，鼓勵青年從事部落產業推動來吸引青年回鄉，達到雙贏目標。

「文化復興運動」的內涵，則是要重建人與山林的關係，讓部落保有傳統泰雅族人狩獵、藤編、織布、樂舞、美食等文化，尤其部落擁有經文化部傳統工藝認證之金岳部落的卓順來耆老與陳雙成耆老，應該要依照自己的優勢，有系統地進行「藤編」工藝的振興。

再者，近年從金岳部落開始蓋起傳統屋，後續相繼在宜蘭縣泰雅族南湖大山部落學校武塔本部及宜蘭綠色博覽會分別蓋了三棟傳統屋，掀起部落傳統建物技能傳承的重要工作。

「山」、「溪」、「海」共構，與大自然共生共存

依據這些年的相互瞭解與實際運作，規劃了「Aynomi 愛南澳文化創新平台」，以三個部落的特色與人才培養作不同功能的定位。「金洋」主推山林知識、泰雅原味體驗的獵人文化；「金岳」以遷徙文化、傳統技藝重塑莎韻文化；「東岳」則是以泰雅海、湧泉醞釀的東岳飛魚文化，建立一個「教育」與「旅遊」並具的資源整合平台，建立一個跨部落的營運方式，保存泰雅族與大自然共生共存的文化涵養，連結南澳泰雅人的 15 個舊部落，推展出不同路線的文化深度旅遊，建構出具有原住民特色的生態博物館聚落。

本平台以「推動共同的生態博物館」為核心價值，結合同南澳鄉金岳部落、東岳部落、金洋部落三個部落為主，以「山」、「溪」、「海」的概念，涵蓋泰雅文





「Aynomi 愛南澳文化創新平台」部落分區特色定位

化與大自然共生共存，著重在山林知識與生活建構，結合旅遊與產業，建立一個跨部落的文化創新平台。以「文化體驗」、「部落美食」、「文化創意」、「山林農業」等四個面向相輔相成形成南澳泰雅人的文化產業，輔導各個部落相關技能之人才與就業機會。

透過「生態博物館系」的專業建構，部落各司其職，相互分工：

（一）旅遊服務中心設在進入南澳鄉第一個部落-「東岳部落」，包含了旅遊服務中心的設立、單一窗口平台運作及旅遊與活動規畫之中心，並作為南澳鄉旅遊整體性規劃與行銷中心。

（二）「金岳部落」主司文化復振與創新研發，近年持續發展藤編傳承與創新、美食研發與創意，期望協助其他部落研發部落故事包裝與周邊商品，並結合泰雅美食建立具有部落在地故事的美食料理。

（三）「金洋部落」負責山林產業供應中心。金洋部落位居南澳鄉最深山的部落，擁有最豐富的山林物產，包含南澳鄉香菇、小米最大產量，能提供三個部落廚房的食材，亦能結合農事體驗規劃新興旅遊路線。

三者相輔相成，彼此互補，建立一個具有濃厚泰雅族風味的產業創新平台。

公私協力的傳統聚落建構，需保持自主的彈性

機構式生態博物有政府的資助，可確保其營運的長久性，排除了私人經營所必須負擔的風險。博物館為了

要保住財政支持，未來走向常受到干預，為了生存須做一些程度上的讓步，這也常常發生在生態博物館發展的現況中。南澳的部落營造透過自主撰寫計畫，外部獲得了政府產業扶植上的奧援，內部建立社區內各族群間的共識，透過生態博物館的三方平台會議，則是形成共識的正式機制。維護部落間的整體形貌，共同面對未來發展，成為大家所依循的共同價值，正是南澳地區生態博物館聚落能夠健全穩定前行的重要關鍵。

淺談社區博物館對於地方再造的影響： 以阿緞城文化生活圈為例

蕭登峰 / 阿緞地方文化館館長

蕭嘉儀 / 財團法人蕭珍記文化藝術基金會

西元 2002 年起行政院文建會實行地方文化館政策，然而在預算及效益考量下幾經改變。民間館舍，受限於該政策補助方式及專業人力不足等因素，必須積極連結區域內文化資產及社造資源，希冀能形塑深具特色的地方文化生活圈。

阿緞地方文化館：在地文化傳承

西元 2004 年，財團法人蕭珍記文化藝術基金會以閒置空間再利用方式，將西元 1927 年課餘軒改造為「阿緞地方文化館」。透過史料蒐集、文物典藏、展示規劃、教育推廣及社區參與，推動地方文化議題研究。協助屏東縣定古蹟蕭氏家廟保存維護再利用、附設蘭陵學堂社區學習中心。積極連結地方政府、學校、社區組織及寺廟團體等，推展產學合作。辦理數位典藏、多媒體導覽，連結勝利星村文化園區等地方文化建設，建構阿緞城文化生活圈。

蕭氏家廟：古蹟保存維護再利用

屏東崇蘭蕭家開臺祖先蕭維天（字允恭，號珍記），於清乾隆五年（1740 年）自廣東省惠州府陸豐縣落腳阿猴，創「珍記」商號從事米糖貿易，累積可觀財富。子孫積極參與地方事務提升家族聲望；如倡建屏東書院、阿猴城廓及修築崇蘭圳。培養子弟參加科舉考試，以晉身為地方士紳的角色。清領時期蕭家共有十位秀才出貢。



2005 年阿緞地方文化館。課餘軒 / 攝影

地方至今尚流傳著「崇蘭蕭，三日沒煮不餓」的諺語。光緒 6 年（1880 年）建立蕭氏家廟，於西元 2001 年獲選為臺灣歷史建築百景。全年屏東縣政府獲得行政院文建會補助，委託成功大學建築研究所進行蕭氏家廟調查研究計畫，西元 2004 年指定為屏東縣定古蹟，此對於蕭氏家族而言，備感與有榮焉，而對於屏東地區的居民來說，也具有「老建築，新發現」的意義。西元 2012 年完成蕭氏家廟修護工程。

販厝廟與次文化的當代省思

日治時期街庄改制後，原有的庄（村落），經過整併變成新設「街庄」下的「大字」，設立地方公廟（庄頭廟）。大廟曾是阿公阿嬤的「公茨」、「學堂」，更是守護人心的信仰中心！隨著地方善信逐步老化及凋零，加上地方菁英及知識份子的冷漠，而落入少眾祭祀或後繼無力的窘境¹。

廟埕戲曲及平安遶境的通俗化，帶動次文化的盛行，亦吸引地方角頭跨區參與寺廟神明會活動，私設神壇如雨後春筍般的倍增。近年來，因為相關法令、材料取得及人工成本等因素，造成臺灣傳統建築技藝的斷層與流失。

一間有氣質的廟「昌黎殿」

昌黎殿三山國王廟祭祀「潮州府中山、明山、獨山之神」。西元 2010 年經地方人士努力奔走並購置廟地，召開寺廟籌建會議，決議邀請文化部登錄匠師組織團隊，結合大專院校，以傳統寺廟建築為主軸，建置數位典藏及多媒體導覽。

藝術造庄：水圳 · 花香 · 故事道

據《台灣地區水資源史》記載，嘉慶 2 年（1797 年）吳傳修築「崇蘭舊圳」，同治 13 年（1874 年），蕭文崱修築「崇蘭新圳」，引番仔寮溪的水，用以灌溉附近的田園；西元 1913 年完成萬年溪截彎取直工程，將崇蘭舊、新圳的水源導入萬年溪。崇蘭圳豐沛水源孕育出絲瓜及綠竹筍等農特產，也豐富居民生活的成長記憶。

西元 2013 年，邀請民眾共同參與，打造在地生活美學空間。結合茶與詩、書畫、音樂等活動，串起崇蘭圳聚落故事廊道。（辦理吾等音樂再現、海豐遊男孫燈、



2012 年蕭氏家廟



2012 年蕭氏家廟彩繪修護



昌黎殿（虛擬實境圖）



跨界藝術節



地方文化走讀



廟埕藝演



文化行旅

456 藝術巷弄、戀戀眷村味、大埔松仔樹下的飲食記憶、牛車掛·移民廟等活動），希冀營造居民散步故事廊道及一條能讓青年返鄉的鮭魚河道。

巷弄、傳統建築，聆聽在地故事，觀覽人民信仰，品嚐在地美食，串起阿緞城文化生活圈永續發展能量。

跨域協作 · 合作共好

西元 2007 年初，串連崇蘭、大湖、新興、信和、龍華、斯文、頂柳……等社區組織，成立「屏東市健康社區聯盟」。開辦「社區營造·在地開講」志工培訓課程及推動會議，培力各社區的自主發展能力，建立彼此互助機制及民眾多元參與機會。

西元 2016 年起，阿緞地方文化館結合昌黎殿、宗聖公祠、鄉土藝術館、屏東戲曲故事館、滿州民謠館及恆春民謠館等地方文化館舍，運用豐富的館舍營運及社造經驗，建構「薪傳屏東縣傳統藝術整合協作平台」，辦理民謠傳唱、好戲下鄉及傳藝再現跨域文化生活圈。推動公私協力，進行館舍營運升級及社造資源共用。同時進行產學合作導入青年文化參與，開發屏東人文地圖 APP 及拍攝微電影等整合行銷策略。

結語

時代不斷前進，見證時代的事物則不斷被創造和毀滅，有幸留存的，猶如珍珠斷線，灑落在阿緞城的各個角落，亟待發掘、擦亮、再次輝映，串連豐富的城市故事。並且引領參訪者以愉悅的心情，走讀光城、老樹、

· 地方文化深度旅遊路線推薦

下淡水溪鐵橋 → 舊街（潮文化）→ 慈鳳宮 / 聖帝廟 →
 東石徐府廟 → 孫立人將軍行館 → 將軍之屋 → 勝利路（眷村美食）→
 崇蘭社造驚艷（456 藝術巷弄 / 蕭氏家廟 / 阿緞地方文化館）→
 萬年溪 → 屏東書院 / 朝陽門 → 屏東美術館 →
 旅遊文學館（南國氣氛的熱帶老樹）→ 澎湖廟（扶風宮）→
 基督教長老教會 → 宗聖公祠 → 屏東夜市

¹ 吳茂成提出大廟興學。

地方博物館強化專業治理之建議

于瑞珍 / 嘉義縣博物館與地方文化館運籌團隊共同主持人

自 2015 年 6 月 15 日立法院三讀通過《博物館法》以來，該法已成為引領國內博物館發展的重要準則。而長久以來中央與地方政府共同推動的地方文化館計畫，也因該法有了新的任務，亦即扶植具潛力的地方文化館，升級成為符合《博物館法》定義的博物館。

依據《博物館法》第五條第四項，主管機關應普查具博物館潛力、未經設立登記之博物館，並列冊追蹤輔導，以協助其辦理設立登記。以嘉義縣為例，該縣文化觀光局作為主管機關，將原為地方文化館的梅嶺美術館與國家廣播文物館，規劃為潛力博物館，結合運籌團隊與專業諮詢委員之力輔導其轉型；同時，透過制度建置，讓潛力博物館回歸專業，逐步發展成為縣級專業博物館。

運籌團隊在瞭解了梅嶺美術館與國家廣播文物館現況之後，擬定了一份「潛力博物館升級」行動方案，主要目的在協助二館邁向專業治理。身為非營利組織的一員，博物館有責任建立透明的運作與監督機制，以取得民眾的信賴。該行動方案提供的是分階段、漸進式的建議，讓館舍逐步成為值得信賴的文化保存維護者與宣揚者，並期許未來能成為縣級以下文化館的領頭羊。

近年來，國內有許多地方型博物館，在文化部與當地文化主管機關的輔導之下，積極的進行提升與轉型。因此，特將此方案推介紹給各縣市博物館，以作為專業升級之參考。

博物館治理的要件

良好的博物館治理始於使命聲明（mission statement）的擬定，並輔以必要的文件，包含政策與程序手冊、展示方針（exhibits guidelines）、倫理規範（code of ethics）等，為該博物館制定的內部章程（Edson & Dean, 1996）。

Genoways 與 Ireland（2003）建議：設立一座博物館前，應先準備下列文件或計畫書：

- | | |
|------------|-----------|
| 1. 使命聲明與標誌 | 8. 多元文化聲明 |
| 2. 內部章程 | 9. 人員配置 |
| 3. 策略計畫 | 10. 行銷計畫 |
| 4. 預算 | 11. 空間規劃 |
| 5. 人事政策 | 12. 發展計畫 |
| 6. 蒐藏政策 | 13. 倫理規範 |
| 7. 觀眾服務政策 | |

參考上述文獻，本團隊提出三項行動，依序為使命與願景的擬定、政策方向的確立與作業規範的建置，各項行動的主要內容詳如圖 1，最後完成一份全體館員共同遵循的文件。

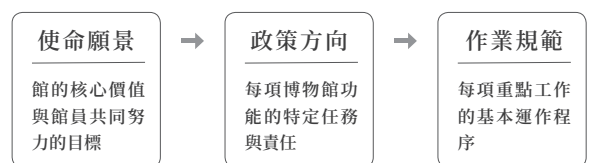


圖 1 各項行動方案的主要內容
這些文件不僅說明博物館發展方向，載明日常運作的



高雄市電影館

標準程序，也讓民眾知曉館方確有善盡管理人之責，是足以托負保管文化公有財的重任。

行動方案

行動一、擬定使命與願景

在《博物館規劃手冊》(Manual of Museum Planning) 書中，對於博物館的使命 (mission) 與願景 (vision) 提出了定義與說明。使命聲明是在簡潔地傳達博物館的重要目的，或是存在的根本理由。以一座地方性的歷史博物館為言，其使命會是保存、展示與詮釋在地歷史遺產。願景則是表述一個博物館渴望對世界，或對所服務的社區所造成的影響，它必須是簡短的、鮮明的、激勵人心的。

另，在《博物館行政導論》(Museum Administration: An Introduction) 書中，也揭示了使命所陳述的內容應包含以下三部份：

- 博物館的建館目的
- 現有蒐藏範圍與運用
- 博物館的近程目標

基於目前多數縣級潛力館的資源，包含人力、經費與專業都是有限的，建議至少應在館的核心價值與館員共同努力目標等二方面能達成共識。

行動二、確立政策方向

政策 (policies) 可視為一種管理工具 (Hooper-Greenhill, 1991)，其內容主要是列出一般性規則，說明核心業

務如何回應博物館的使命 (Edson & Dean, 1996)，至少應包含蒐藏政策、展示政策、教育政策等三大項。

1. 蒐藏政策

以國立科學工藝博物館為例，其蒐藏政策的內容包含：宗旨、目標、範圍、取得、登錄、註銷與處置、借貸、暫管、取用、保存、維護、保險、數位化，以及政策的執行與修訂等項目。各項目的內容較偏向原則性的規範，例如：在蒐藏品的取得方面，明訂「不以任何不正當之方法進行蒐藏」¹。

2. 展示政策

展示政策是預防性的工具，要提出博物館的真實狀況與關注的事項；它不是長期政策，相反地，它必須定期檢討、修正 (Pankowski, 2003)。以實際案例來看，展示政策可包含以下項目²：

- (1) 前言 Introduction
- (2) 展示品 Exhibits
- (3) 發展展示品 Developing Exhibits
- (4) 學習機會 Learning Opportunities
- (5) 詮釋 Interpretation
- (6) 保存 Conservation
- (7) 安全與可及性 Safety and Accessibility
- (8) 評量 Evaluation

3. 教育政策

教育政策必須包含四部份：使命、政策、策略與行動。



位於嘉義縣民雄鄉的國家廣播文物館



位於嘉義縣朴子市的梅嶺美術館



位於臺南市北門區的臺灣烏腳病醫療紀念園區

教育使命必須呼應館的使命，說明就館的立場而言，教育的角色為何；政策闡述館的教育目的與優先事項；策略指出 5-10 年的關鍵目標；行動方案提出 3-5 年的規劃以達成預設目標 (Hooper-Greenhill, 1991)。位於愛爾蘭都柏林市的國立印刷博物館 (National Print Museum) 則提供了另一種撰寫方式，在其 2012-2015 年的教育政策中，包含以下 8 大項內容³：

- (1) 前言與背景 Introduction and Context
- (2) 教育使命聲明 Education Mission Statement
- (3) 目的與目標 Aims and Objectives
- (4) 目標觀眾 Identification of Target Audiences
- (5) 供給的類型 Type of Provision
- (6) 一年行動方案 One-Year Action Plan
- (7) 績效指標 Performance Indicators
- (8) 歷年教育政策回顧 Periodic Review of Education Policy

行動三、建置作業規範

博物館需要建立內部規範，或稱內部章程 (bylaws)，以作為博物館治理的作業準則 (Butcher-Youngmans, 1996)。以國立臺灣博物館為例，其內部章程包含法令與行政規則二種。在行政規則方面，包含組織與人事、研究調查、教育推廣、展示企劃、事務管理與典藏管理等類別，包含了所有推動館務必要的工作項目⁴。

其中在典藏管理方面，《博物館法》第九條第二款明定：「博物館應就典藏方針、典藏品入藏、保存、修復、維護、盤點、出借、註銷、處理及庫房管理等事項，

訂定典藏管理計畫。」雖然，完成蒐藏政策與典藏管理細部作業規範之擬定，即可符合此項法條之規定；然而，博物館的日常運作不僅於此，建議仍需全面性的建立作業規範，以保障館務推動的一致性與持續性。

行動策略

為使潛力博物館能充分瞭解升級行動方案，運籌團隊分別向梅嶺美術館與國家廣播文物館相關人員面談說明。除了講解行動方案的理念與內涵之外，亦提出以下三項行動策略，提醒無論對內或對外形成共識的重要，以及保持應變彈性的必要。

1. 基於上述文件是館方對外溝通的重要工具，內容撰寫應以一般民眾能理解為宜，儘可能清楚、明瞭、易懂。
2. 對內充分討論、凝聚共識，對外廣泛參考、廣納建言。
3. 定期檢視、修正，以因應現況變動所衍生的需求。

本文限於篇幅未能呈現完整行動方案內容，惟國內許多博物館已將內部法規章程上網公開，有興趣的館舍可主動檢索相關文件，進一步深入瞭解。寄望各地方博物館在專注於硬體改善、館藏展演內容提升的同時，也能致力於確立目標與建立制度的工作，由「人治」走向「制度治理」，並為評鑑與認證之準備。對於已營運多年的館舍而言，更能藉此過程檢視日常運作能否回應政策與目標，是值得努力實踐的過程。

參考資料

- Butcher-Youngmans, S., 1996. *Historic House Museums: A Practical Handbook for Their Care, Preservation, and Management*. New York: Oxford University Press.
- Edson, G., & Dean, D., 1996. *The Handbook for Museums*. New York: Routledge.
- Genoways, H. H., & Ireland, L. M., 2003. *Museum Administration: An introduction*. Walnut Creek, CA: AltaMira Press.
- Hooper-Greenhill, E., (ed.), 1991. *Writing a Museum Education Policy*. Leicester, UK: University of Leicester.
- Lord, G. D., 2012. *Foundation Statements*. In B. Lord, G. D. Lord, & L. Martin (Eds.), *Manual of Museum Planning*, pp. 45-47. Walnut Creek, CA: AltaMira Press.
- Pankowski, K., 2003. *Good Practice in Exhibit Policy*. Retrieved November 28, 2016 from <https://members.museumsontario.ca/sites/default/files/members/ExhibitionKathrynPankowski.pdf>.

¹ 資料取自 <https://www.nstm.gov.tw/Resources/Research/Policy.htm>

² 資料取自 www.acadiedechezetcook.ca/.../Museum.../exhibition%20policy.doc

³ 資料取自 <https://www.nationalprintmuseum.ie/wp-content/uploads/2013/01/Education-Policy-2012-2015.pdf>

⁴ 資料取自國立臺灣博物館網站 http://www.ntm.gov.tw/tw/download/admin_service2.aspx?no=50

大溪木藝生態博物館的理念實踐之路： 居民共學與行動的博物館地方經營

陳倩慧 / 桃園市立大溪木藝生態博物館館長

桃園市立大溪木藝生態博物館（以下簡稱木博館）是在大溪現地展演地方生活、自然、人文、地景脈絡特色及故事的博物館，期待博物館的典藏、研究、教育推廣及展示等工作過程，能透過「共學」及「行動」的方法讓居民共同參與經營博物館，進而逐步實踐提升大溪生活品質及展演大溪魅力，讓大溪成為宜居宜遊魅力城鎮的願景。

共學行動的概念深入木博館各種大小計畫中，本文分享自 2015 年 3 月 28 日開館以來，如何從街角館、木藝與社頭等議題開始延伸連結地方的參與行動，針對不同工作對象找出合適的共學行動模式，且持續檢討、修正、調整步伐，是一種有機發展的博物館經驗。

一、強調培育「館長」為核心，街角館作為微型基地

街角館計畫的推動，是落實生態博物館理念的第一步，期待在木博館營運的公有歷史建築基地之外，促成更多居民生活空間據點打開，串聯為可以分享地方知識的網絡系統。

街角館計畫的核心在於培育街角館的「經營者們」（以下稱館長們），認知其為空間經營的關鍵角色，博物館提供共學平台，以專業知識及技術學習、資訊分享、夥伴連結、討論交流、見學及實踐行動作為核心精神，陪伴街角館館長們善用自已的資源、專長與知識，結合生活現場展演推廣，立基自身相關資源調

查基礎之上、結合空間主人的接待與分享溫度，深化空間主題內容、進而轉化及產生生產與體驗價值。

街角館館長們的任務即在整備自己的空間，發揮地方知識保存推廣的角色，舉例來說，是從一位豆干店、木器行、老旅店、打鐵店、餅店的傳承者、地方文史工作者的角度出發，提升原有生活場域的公共性，透過持續挖掘的過程，將地方生活及產業知識進行整理、轉化為可以和更多人分享的地方知識，街角館具有貼近生活脈絡的魅力，並可以透過永續經營來傳承轉化地方知識。大溪街角館從 2013 年的 4 個，發展為 2018 年的 21 個據點，街角館館長們在 6 年有機共學的過程中，逐步建立空間經營的價值信念及對於大溪「街角館」品牌的使命感。

二、探索大溪木藝傳承的新路徑：建構大溪作為開放木生活學校的知識服務網絡

大溪木藝傳承及木器產業發展面臨的課題，包括生活型態改變，大溪木器形制如何調整回應消費者的多元需求及符合現代生活美學？木器行面對經營老化及技藝傳承困境，如何重拾大溪木藝的價值榮光？如何善用現地脈絡裡的木器行與木藝人才，串連成為現地展演木知識、可以體驗及學習木藝文化的基地？

為了與大溪木器行及木藝師們展開連結，博物館先從盤點大溪木藝資源做起，以掌握大溪木器行發展現況



《木人茶趣：茶家具與小木器創作展》邀請 13 位家具創作者、54 位小木器創作者共同參展，提供大溪木器職人策展、設計創作的交流機會。



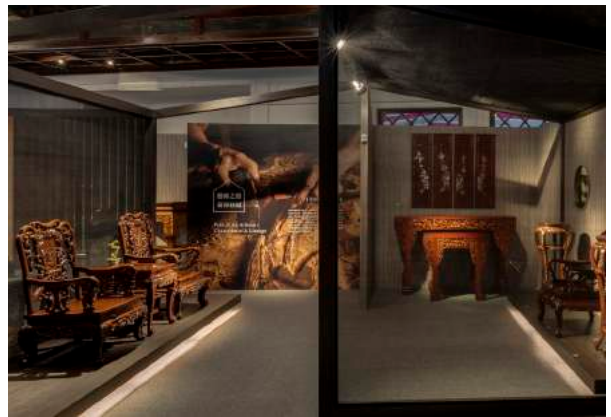
街角館達文西瓜藝文館館長黃建義，於其館內進行教育推廣活動。



於工藝交流館推出《當古琴遇見桌：大溪琴桌創作展》，以「古琴」作為木藝交流對象，邀請 8 位大溪木藝職人與古琴彈奏者交流，進行琴桌創作，從使用者需求激盪設計新思維，為大溪木藝展開新面貌。



於大溪武德殿辦理《木人茶趣：茶家具與小木器創作展》，策劃參展創作者交流活動，作為大溪木器職人與外部資源連結分享平台。



於大溪武德殿辦理《游心所寓：藝師游禮海 86 回顧展》，展出游藝師不同階段木藝經典作品，其為大溪木藝產業指標性人物，長年追求創新、致力傳承，透過其不同階段的家具製作，看見大溪木藝職人精神典範。

及人、事、地、物、資源，並積極透過策展與木器相關人與資源形成夥伴網絡，進行包括大溪傳統木工藝、新創家具、及木工藝交流主題策展，運用大溪木藝田野訪查所收集的資源，和木器行後代共同策劃《傳藝。憶傳：一輩子的執藝》特展，講述大溪八位老藝師體系包括木作、雕刻、漆藝匠師及其作品的故事；為與各地木藝人才及技藝交流，提升大溪木器創作的美學經驗，策劃《家具新生：臺灣木家具創作交流展》、《木人茶趣》、《漆器家計畫》、《游禮海藝師 86 回顧展》、《當古琴遇見桌》等展，尋回大溪木藝二代、三代、及老木器師傅的職人價值感，形成大溪木藝青年軍及木藝人才資源共學平台是我們努力的目標。

2018 年啟動大溪木藝扎根計畫，以大溪木藝文化教案研發、種子師資培育、及推動大溪木藝教案進校作為國小校本課程為目標，積極啟動大溪木藝師參與教案研發、培育種子師資、整備木器行作為學習空間等工作，透過共學及行動增能的歷程，共同思考如何將木藝知識轉化為經濟的各種可能。

我們正逐步凝聚並實踐大溪作為一個開放木生活學校的未來，木器行可以依其個別特色扮演不同主題教室，而即將成立的大溪木藝家具主題館，亦以連結分布在大溪街區的木器行為目標，串聯起大溪作為一個木知識體驗學習場域的地方動能。

三、「大溪普濟堂關聖帝君聖誕慶典暨遶境儀式」保存及推展：從社頭人才培力做起

登錄為桃園市無形文化資產的「大溪普濟堂關聖帝君聖誕慶典」（大溪人稱為「迎六月廿四」），其中最可貴的特色是傳承百年的社頭遶境文化，社頭是大溪居民自行組成的遶境組織，從日治時期不同行業別組成的社頭，例如生意人組成興安社、木器相關從業人員組成協義社、在三層地區的居民（當時以礦工為多數）組成新勝社、月眉地區的農民組成農作團等，其中 15 社創立於日治時期，戰後亦持續有來自不同區域、宮廟為基礎的社頭組織成立，至今持續參與遶境者有 31 社。

為與 30 餘個社頭組織連結以深入瞭解大溪社頭遶境文化，木博館持續 4 年展開大溪社頭文物普查工作，針對各社進行相關人訪談田調、逐一盤點拍攝各社遶境物件、及老照片與文物收集建檔等工作，逐步累積與眾多社頭夥伴們的工作情感並找到逐年的工作方向，工作方法也強調社頭共同參與文物清點、空間整理及現地保存工作，讓各社頭重新看見自己的特色價值，形成內部共識，為自己傳承發展或復振內容訂定逐年發展目標，也從執行過程中培養各社的人才與博物館連結為夥伴關係。

2020 年大溪農會倉庫將修復作為社頭文化館是另一個里程碑，期待該館可以透過社頭組織共同參與營運來



為行銷推廣桃園市定無形文化資產「大溪普濟堂關聖帝君聖誕慶典」，策劃「大溪大禧」活動，結合民俗與當代設計創作者共同激盪，嘉天宮同義堂將軍組參與神嬉舞夜演出。



為推動大溪木藝教案納入國小課程，與大溪三和木器行合作辦理大溪區木藝教案國小種子師資培育。

展現遶境文化的生活魅力，籌備期即展開各種社頭人的培力工作，例如推動《社頭現地展》，以提升社頭成員在現地空間裡說故事的能力，和社頭共同討論及實作「迎六月廿四」遶境當日的行動展演方案等，從田調過程發展出社頭文化教案、從遶境路線及其連結的資源發展遶境文化體驗遊程等，透過和社頭人一起做的過程，來培養社頭具有將慶典及遶境內涵、社頭故事、藝陣特色等轉化為民眾可參與的教育推廣方案的策劃及執行能力，社頭文化館將是大溪遶境及社頭文化對外推廣行銷、對內進行社頭人才「保存、培力」的經營基地，共學行動仍將作為社頭文化館營運的核心精神，是串連大溪各地社頭組織、資源、現地場域故事的一個核心基地。

四、以居民參與共學行動展開「培育人才、建立永續基地、生產經營行動」的運作模式

大溪木博館以居民參與共學行動展開「培育地方人才」、「建立永續基地」、及「生產經營行動」的運作模式，逐步實踐大溪成為宜居宜遊的小鎮博物館。

從街角館、大溪木藝傳承、社頭文化的保存及推展等三個主題，木博館從點、線、面串聯更多大溪人的參與，找出和議題相關可以連結的人和資源，透過各種方案的策劃展開人才培力、鼓勵永續基地的形成，基地讓人才有持續累積能量及匯聚資源的機會，讓大溪豐富的文化內涵在各種基地內有多元開展的可能，而

博物館透過共學行動過程，與居民一起將大溪文化資源作各種轉化，教育推廣、行銷、發展體驗經濟等，成為各基地經營的內容。

木博館是透過和居民一起做、一起共學行動過程，發展出一種地方可以參與的大溪學研究、現地保存及教育推廣的運作模式。是和居民一起挖掘地方知識記憶再生產，重視居民生活與生產的現地展演，我們合力將公有及民間空間修繕整備，作為資源及故事展演、轉化的創生基地，我們努力讓大溪的無形文化資產，包括木器工藝、及慶典文化在生活脈絡中持續生產與保存，是居民在生活中持續發展及提升的過程，藉此我們可以展現大溪魅力，成為宜居宜遊的城鎮。我們以有機及動態發展精神為傲，從理念形成到逐步落實，相信這股由土地長出來的共學行動力量，才能凝聚地方永續創造的動能，成就大溪一個更美好的未來。

博物館裡的媽媽教室： 培養博物館觀眾從零歲開始

鄭雅云 / 前國立歷史博物館教育推廣組職務代理人
前國立臺灣美術館展覽組職務代理人

根據內政部統計資料顯示，去年（2018年）出生人數為18萬1,601人，創近年來新生兒人口新低。當時的筆者正好懷孕，暫時離開職場，仍心繫博物館的力量與美好，讓筆者意識到因為生育率低，博物館更應該積極拓展下一個世代的觀眾群。從母親懷孕開始，正是培養博物館新觀眾的最佳時機。

迎接寶貴的準備

自從獲頒媽媽正式資格，由衛生福利部國民健康署出版的《孕婦健康手冊》後，發現只要帶著它，即刻擁有參加各大醫院媽媽教室或全國新手爸媽教室的資格（以下簡稱媽媽教室）。除能獲得順產訣竅與育兒新知、聆聽胎教音樂會、產前產後運動訓練，媽媽教室還有一個最大吸引力，即是參加禮及現場摸彩。舉凡日用品嬰兒紗布巾、包巾、尿布、奶瓶，至大型推車、澡盆、消毒鍋等，讓人充滿期待與想像。二十多場觀察下來，即使準媽媽們頂著肚子，也要相約另一半共同參與孕期活動，媽媽教室始終人潮滾滾。相關的社群網站如臉書社團亦蓬勃發展，成員人數動輒超過10萬人。

筆者也在思考，準媽媽們除了拿著《孕婦健康手冊》去各地兌換琳瑯滿目的商品之外，作為非營利組織機構的博物館，是否能藉由手冊的力量，吸引更多潛在的家庭觀眾？積極培養更多喜歡博物館的家庭？或許，《孕婦健康手冊》可以帶給新手爸媽們接近博物館的一個新契機。

許多父母或祖父母一輩，與博物館的心理距離始終遙遠，遑論主動接近，以致未能讓孩子養成參觀博物館的習慣。博物館是創造力的泉源，藉由博物館新手爸媽教室的舉辦，有助於準父母從中學習，並使博物館納入自身世界。

博物館員是專業的「助產士」

新手爸媽的需求與博物館培養新客群應該如何結合，「胎教」將會是有趣的連結點。博物館團隊可妥善規劃適合準父母共同參與的講座及活動，提供舒適的環境與適當的協助，親近美的感受。博物館媽媽教室令人期待的精采之處，在於使準父母從緊繃精神中獲得紓解，並在心靈上有所成長，建立良好的社會支持，成就終身學習的博物館教育理念。

博物館媽媽教室的特點，則是能安排孕期專屬的導覽與活動，例如聆聽適合胎教的音樂、藝術故事、藝術治療、欣賞文學藝術作品、參與育兒體驗營等，發現藝術與生命經驗之貼近點，過程中亦能累積文化資本、獲得社會支持與人際互動。甚至能藉由導覽實際走訪博物館，認識兒童藝術中心等各項博物館教育資源。

另一方面，吸引觀眾報名參加的動力則在於媽媽禮，博物館可發揮巧思，細心規劃開發適合嬰幼兒的文創贈品，力求緊扣博物館屬性特質。舉例而言，美術類型的博物館開發黑白圖卡作為參加禮，對比強烈的物



博物館除了辦理戶外活動吸引親子家庭，規劃孕媽咪活動，亦能豐富其生活經驗。

品，較能吸引寶寶的注意，也可以讓家長講述故事，陪伴孩子成長。另外，文物類型的博物館，藏品中青銅器、瓷器特別精良，各種食器盛具，發揮巧思創意，做成安全材質、攜帶便利的寶寶副食品容器也將使人耳目一新。

讓博物館成為親子友善的環境

欲吸引懷孕媽媽走入博物館，博物館硬體設備也當做好準備。107年新的兒童及少年福利與權益保障法條款上路，其中第三十三之一條「公共停車場，應保留百分之二之汽車停車位，作為孕婦、育有六歲以下兒童者之停車位」；第三十三之二條「應規劃設置適合六歲以下兒童及其照顧者共同使用之親子廁所盥洗室，並附設兒童安全座椅、尿布臺等相關設備」，皆與公立博物館設置相關。除了符合無障礙設施的相關規範，舒適與溫馨的哺乳室亦是新手父母學習的場所，親子廁所則是決定父母是否願意再次走進博物館的關鍵。有些爸爸帶嬰幼兒外出會面臨各種障礙，細探其因，問題癥結就出在沒有讓爸爸也能安心瓶餵與換尿布的「哺乳室」。

整體來說，博物館媽媽教室的推廣，有創新的實驗精神，父母探尋美好的事物，傳承給孩子。另一方面，也是新手父母親近博物館的極佳橋梁，前景指日可待。當各地的兒童藝術中心爭相投入打造新設施的行列時，何訪從母親懷孕開始，就讓新手父母愛上博物

館。孕期的媽媽手冊是每個寶寶的歷史文獻，收藏著母親懷孕後魔法般時光的足跡，每一個印章都是父母期待孩子順利誕生的努力。此外，衛生福利部國民健康署發給每一位寶寶的《兒童健康手冊》，也可以是博物館置入行銷的平臺，長期累積的成效將頗為可觀。可望不久以後，能有相關的政策與實踐。

陷落伊斯蘭的美術世界： 馬來西亞伊斯蘭藝術博物館

高瑄鴻 / 國立故宮博物院圖書文獻處助理研究員

馬來西亞伊斯蘭藝術博物館 (Islamic Arts Museum Malaysia) 位於吉隆坡湖濱公園 (Kuala Lumpur Lake Gardens)，占地約 3 萬平方公尺。自 1998 年起，由於民眾對伊斯蘭藝術的興趣增加，博物館冀望創建能代表伊斯蘭世界的典藏空間，因此收藏超過一萬件文物，展示品從最細緻的珠寶首飾到世界上最大的麥加大清真寺模型，應有盡有，甚至附設學術圖書館供學者使用，至此馬來西亞成為東南亞最大的伊斯蘭藝術博物館所在地。

各位可以發現博物館建築由外而內以藍色與白色為主體 (圖 1、圖 2)，非常別緻，在伊斯蘭建築中，較常使用紅、白、藍、綠等色彩，藍色代表永恆、愛及寬容，白色代表聖潔不受汙染，當藍白相配時，將給人謙遜平和、眾生平等的感受，突顯出伊斯蘭的禮節與美德¹。若仔細觀察館舍每個設施皆別具巧思，從售票口櫃台開始，可以看到天花板及服務櫃台後的壁板，雕飾伊斯蘭傳統的星月象徵；前往展場的電梯、通往室外的玻璃門繪製象徵博物館本身的方塊圖像標誌；在特展大廳的玻璃帷幕則重新將星月及博物館標誌結合成新的圖像 (圖 3)。進入展場朝屋頂觀看，館內的四個圓型穹頂 (圖 4、圖 5、圖 6、圖 7)，分別以粉紅色、藍色、白色以及統合各色彩特點的顏色為主體，以金色雕飾線條或圖形，美輪美奐；前往出口大廳的上方，則有一個以白色為主體，金線雕飾，外型顏色如薄蛋殼般晶瑩剔透，倒掛在天花板的圓頂直逼視線。

館內常設展依類型將文物置於館內四層樓中的建築、古蘭經與手稿、首飾、紡織品、武器與盔甲、硬幣、金屬工藝、木材工藝、陶瓷等九個展區，展示波斯及中東地區的藝術品。同時另闢三個專區呈現中國、印度及馬來世界的伊斯蘭藝術，展現伊斯蘭藝術躍出中東地區外的巨大迴響。建築特區可見識因應環境形塑出不同的清真寺模型 (圖 8) 與以花卉、幾何圖形裝飾極其奢華的民房建築——大馬士革房間；紡織藏品涵蓋範圍從穆斯林必備的祈禱毯到理髮師的圍裙等各種類型的織品；戰爭用的刀劍以寶石鑲嵌、金屬刻飾武器本體，美化戰爭的旨意；許多與生活息息相關的家飾品則以象牙做為基底或素材鑲嵌於木製工藝品 (圖 9)。所謂一種藝術的形式可能並不存在，或者若侷限於單一種類或區域的藝術則會少一點共享的味道，如同馬來西亞的口號「Satu Malaysia (一個馬來西亞)」，期望不同種族間的平等與互惠，伊斯蘭藝術也許間接呼應「Satu Malaysia (一個馬來西亞)」的信仰。在中國、印度、馬來世界專區中可欣賞各地區與伊斯蘭藝術融為一體的模樣，較顯著的藏品為由中國產製並結合阿拉伯文書法的器物 (圖 10)，當時伊斯蘭製品成為中國另類的市場需求。

須注意的是一般民眾入內參觀，並無導覽服務，然而近年館內已慢慢設置展品的 QR Code，僅待後續啟用，未來將能使用 QR Code 連結展品資訊。由於筆者申請館內學術圖書館的參訪，有幸參與簡易博物館導覽行程，並詢問館員展品問題。例如：筆者詢問理



圖 1 博物館外觀

髮師工作必備的圍裙外型像祈禱毯，如何著裝？館員初步解釋「圍裙中間已裁出一個孔洞，應是置放脖子部位，初估也許較短的布披在前端，以別針固定，理髮師應有一定收入，才能擁有華美的圍裙，也許其身為皇后的理髮師。」除常設展外，館內亦不定期策劃特展供民眾認識伊斯蘭傳統文化，2018 年以《伊斯蘭傳統醫學手稿特展》（*Al-Tibb: Healing Traditions in Islamic Medical Manuscripts, 3/19-12/31*）及《沙斐儀學派領袖穆罕默德·本·伊德里斯·沙斐儀陵墓之建築設計攝影展》（*The Aesthetics of Commemoration: The Mausoleum of Imam al-Shafi'i Over 800 Years, 6/8-11/1*）等兩場為主。

為使民眾能從日常生活近距離接觸伊斯蘭藝術，博物館將世界各地的伊斯蘭工藝品、館內出版的教育推廣素材等集中於附設的商店內，供民眾選購，博物館舍皆可拍照，唯獨博物館商店禁止拍攝，商店內的藏品精巧，木製書籤、磁鐵、陶瓷杯墊、傳統染布手帕以及與伊斯蘭相關書籍等非常豐富。筆者細細看完所有藏品，唯獨一隻蘆葦筆一直映在心上。館內不定期舉辦相關活動講座，其中也提供如何使用蘆葦筆書寫阿拉伯文的課程，期望更多人理解伊斯蘭距離我們不遠且與我們固有的文化相容。然而行程促使筆者無法長期暫居馬來西亞學習。店員提及僅需照藏品的圖示說明削出筆尖，使用蘆葦筆多加練習手感，以英文字母書寫亦別具風味，並提醒館內並未販售墨水，須至其他地方購置。由於在店內東挑細選仍無法決定合適的



圖 2 博物館屋頂



圖 3 博物館玻璃帷幕

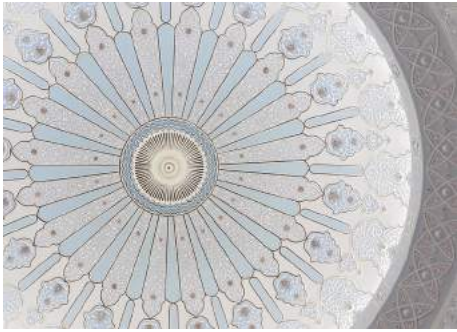


圖 4 博物館屋頂內部



圖 5 博物館屋頂內部



圖 6 博物館屋頂內部



圖 7 博物館大廳



圖 8 建築特區的清真寺模型

蘆葦筆，店員決定拿一隻與特定蘆葦筆等粗的原子筆讓筆者試握，並談及「每隻蘆葦筆都是自然天成，有粗有細，只要你書寫時是舒服的，最適合你的就是好蘆葦筆。」致使筆者最終能選購專屬於自己的筆。此行的終站，在筆者的請求下，由本身會使用蘆葦筆書寫阿拉伯文的店員給予最特別的贈禮——筆者的阿拉伯姓名。

由於行程安排，筆者無法在特定地點待一整日，因此切割所有時間，於此行中多次參觀馬來西亞伊斯蘭藝術博物館，然每次都在不同之處迸發更多思緒，以及對博物館的認識，甚至憾於無法觀賞完所有展品即必須離開，前往下一個目的地。最終想與各位分享參觀馬來西亞伊斯蘭藝術博物館所產生的想法，在遊覽世界各地的清真寺模型時，筆者發現清真寺的樣貌即便有相似之處，卻仍因適應不同環境及文化而有所區別，使筆者省思——也許追溯文化起源固然重要，然而更重要的是如何將文化跟全人類分享，並從不同環境中再造文化之美。



圖 9 木材工藝區展品之一



圖 10 中國專區展品之一

¹ 許崇強與安靜 (n.d.)。伊斯蘭教建築的色彩運用分析。檢索自 <https://www.xzbu.com/1/view-5651290.htm>

FOLLOW 化與溝通的創發，AI 人工智慧與記憶的繼承： 開啟廣島記憶的時之窗

黃丹怡 / 國立臺北藝術大學博物館研究所研究生
實踐大學推廣教育部講師

數據庫的存檔不僅是庫存的概念。而是通過訊息設計和創建通信，達到複製數據、傳播數據、應用數據，通過訊息的流動，提高訊息價值的概念。

而情報學的數位典藏的形式，由於數位典藏的前期工作，如田野調查，由於研究儀器設備環境限制，會造成區塊化分類，長年以來許多資訊無法被表格完整的處理，且資料群分散。在情報學中亦被稱為「STOCK」。

載具本身雖停留在被完成的時間點，但時間仍在流動，載具本身仍被觀看或是使用。而物質的價值在於「設計」，也就是人類的需求或是思考後的行動，載具本身物質的非物質的價值持續在變化。衍伸出觀看、被觀看、在利用等的學說及方法學。然而面對新世代的 AI 革命，承襲了上一世代的 IT 革命，情報該如何延續。如何使用實際上的研究早在 2011 開始進行。當時日本的廣島ヒ・アーカイブ資料公開後，研究主體性挪動，一般高中生也開始進行相關的學習，當時東京大學情報學者渡邊英德教授發現研究時 HTML 等既有廣泛性的技術的缺點，因此，開立的工作坊由研究室的的工作人員進行新技術的交流，包含了如視覺障礙者的參與及大資料庫的情報收集。

2016 年日本東京大學情報學環渡邊英德教授提出了記憶的解凍，探討人工智能 AI 與技術的應用，與其他技術研究機構連攜支援 (Iizuka, Simo-Serra, Ishikawa

2016) 進而發展為被稱為 Algorithmia 的系統，可藉由神經網絡相關技術，替黑白老照片自動上色。將廣島核爆的黑白的相片彩色化。

由於照片由黑白轉至色彩的過程中是流動的，可逆與前進，如同時間軸的概念，因此在每張照片就如同一個窗戶，所表徵出的隱性知識及其訴說的非物質情報。而在每一張照片重新生成後，利用 TWITTER 的方式，與使用者開始互動並且進行了研究，活動由 2017 年 12 月開始至今約一年，觀看人數為 59.08M。

核爆發生至今已經 72 年以上，而這樣的技術或是方式，在日後可以如何讓已經凋零經驗了戰爭的人們的過去，因新的科技能夠傳播得更遠，而如果技術能夠回到博物館如廣島博物館或是事件發生的原始區域場中，利用工作坊的形式會有更多的可能性。而此項技術在目前已經開始應用在日本的新聞、博物館以及連攜的單位包含商業性的虛擬情報傳輸的策略。

・關鍵字

渡邊英德 # 東京大學 # 情報學環 # 負面記憶 # 核爆 # 記憶的解凍

・活動名稱

2018 年 11 月 23 日 (金・祝) ~ 12 月 2 日 (日) 広島テレビ新社屋ロビー AI によるカラー化写真 × 被爆者と高校生の対話 広島
島の記憶につながる「時の窓」が開く相關的教育活動。

AIによるカラー化写真 × 絵描者と高校生の対話
 広島記憶につながる「時の窓」が開く



広島テレビ新社屋完成記念展示会

記憶の解凍

カラー化写真で時を刻み、息づきはじめるヒロシマ



入場無料

2018.11.23 [金・祝] → 12.2 [日]
 広島テレビ新社屋 エントランスロビー
 10:00-17:00 (11/23は13:00開場)
お問い合わせ：広島テレビイベントインフォメーションセンター 082-867-2600 (平日 10:00-18:00)

主催：広島テレビ放送、東北大学大学院 高度情報科学研究
 協賛：総務省 広島県立広島高等学校
 協力：広島大学国際教育センター、広島県立広島高等学校、ヒロシマ・フィルム・アワード実行委員会、
 広島大学大学院メディア・コミュニケーションデザイン研究所
 後援：広島県、広島県教育委員会、広島市、広島県教育委員会、広島県立広島高等学校文化センター、
 広島県立広島高等学校、広島県立広島高等学校文化センター、
 広島県立広島高等学校、広島県立広島高等学校文化センター、
 広島県立広島高等学校、広島県立広島高等学校文化センター

ヒロシマ・アーカイブ
 拡大ディスプレイで
 展示！

講演会や
 ワークショップも
 開催します！



「記憶の解凍」 展覧傳單

一日藝評人計畫：

羅德島設計學院博物館活動介紹與短評

林君薇 / 美國謝爾頓美術館前助理教育策展人

兩位藝術家 Maia Chao 和 Josephine Devanbu 2016 年 11 月在美國東岸的羅德島設計學院博物館（圖 1，Rhode Island School of Design Museum，以下簡稱羅德島博物館）推出一日藝評人計畫（Look at Art. Get Paid.）。此計畫邀請非博物館專業的一般大眾至羅德島博物館擔任一日藝評人，並提供每人 75 美元的報酬。加上前後電話訪談，服務時間共 5 小時，報酬換算後為每小時 15 美元，比最低薪資每小時 9.6 美元高出一些。計畫創辦人 Maia 和 Josephine 認為博物館作為一個公共機構，應服務大眾並反映多元的聲音。不過他們發現，現今美國的博物館普遍仍過於菁英化，展覽的內容常常無法吸引到各種社經背景的民眾。且有研究指出，美國有超過三分之一的人口不是白人，但卻有高達百分之九十的博物館觀眾為白人。

為了解決博物館普遍吸引菁英和白種人的問題，兩位計畫創始人因而發想了一日藝評人這個專案，並把目標訂為邀請大部分美國博物館較少觸及的民眾，包含「從未去過博物館」和「非白種人」這兩個群體。他們希望透過一日藝評人的反饋，能讓羅德島博物館的員工聽見不同的聲音和想法，並改變博物館員工策展和教育活動的方向，最終創造一個更親近大眾的博物館。有趣的是，Maia 和 Josephine 並非羅德島博物館的員工，而自稱是獨立的研究團體。這樣「獨立」的定位對他們來說意義重大，因為他們不希望前來當一日藝評人的民眾認為自己必須掩飾心中真實的想法，並「說好話」討好博物館。



圖 1 羅德島設計學院博物館外觀，Creative Commons。
作者為 Kzirkel，CC BY-SA 3.0。

一日藝評人計畫進行的流程如下。首先，計畫負責人在羅德島當地的公車上張貼廣告，邀請有興趣的民眾參與這項「研究計畫」。考量到在博物館舉辦一日藝評人這樣的活動可能比較新穎，他們決定先以研究計畫的名義來推廣。美國公車上常有徵求研究計畫參與人的廣告，因此這個名義比較容易被大眾接受。他們一共收到了 200 份申請書，並邀請 41 人參加活動。

這 41 人為從未踏入過任何博物館的人，或是身分認同為「非白種人」的人。接下來，負責人一一透過電話聯絡那 41 人並說明了活動的目的與流程。負責人特別強調他們是一個獨立的研究團體，而非博物館所聘的員工，希望參加人能夠不論好壞，就自身的文化立場和社經背景忠實地表達自己的想法。

活動當天，計畫人員提供了簡單的茶飲並邀請一日藝評人們自由參觀羅德島博物館，參觀時間為兩小時（圖 2）。參觀的同時，藝評人可選擇用紙筆記錄下他們的觀察（圖 3、圖 4）。計畫人員提供了許多可以思考的面向：展品本身、展品呈現的方式、其他參觀民眾的行為和態度、認為博物館不足的地方。不過他們並沒有限制藝評人必須回答某個問題。看的出來兩位計畫創辦人別有用心，考量到不希望限定藝評人的想法，但也不想要過於開放讓人毫無頭緒，因此提供了一些討論問題供參考。兩個小時的自由參觀結束後，藝評人則用一個小時的時間分享彼此在參觀時所觀察到的現象（圖 5）。總結藝評人的觀察如下：博物館展間過於安靜，毫無生氣；有想要摸摸看展示品的慾望；參觀民眾彼此之間毫無互動；博物館建築與展品給人特別高貴的感覺；並沒有在自己所居住的社區看到博物館的文宣；有些保全人員的態度讓人感到害怕；羅德島有許多拉丁裔居民但展覽介紹文卻沒有西班牙語的版本。

Maia 和 Josephine 將一日藝評人的反饋整理，於羅德



圖 2 一日藝評人計畫活動照片。作者為 Jay Simple 和 Ian Faria，
一日藝評人計畫創辦人 / 提供



圖 3 一日藝評人計畫活動照片。作者為 Jay Simple 和 Ian Faria，
一日藝評人計畫創辦人 / 提供



圖 4 一日藝評人計畫活動照片。作者為 Jay Simple 和 Ian Faria，
一日藝評人計畫創辦人 / 提供



圖 5 一日藝評人計畫活動照片。作者為 Jay Simple 和 Ian Faria，一日藝評人計畫創辦人 / 提供

島博物館的全體員工會議上分享這些一日藝評人的想法，也撥放了活動當天討論的實錄影片。值得一提的是，博物館員工對許多意見並不感到意外，同時也能理解這些一日藝評人的出發點。但真正讓員工想付諸行動改變的原因是，他們意識到這些意見是當地民眾真實的意見（Real people, real needs），而不是理論與趨勢告訴他們應該要改變。博物館也的確在數個月後做出了改變，回應它們從一日藝評人那所得到的反饋。舉例來說，博物館在 2018 年 4 月推出西班牙語、中文和韓文的導覽手冊。2018 年 3 月，博物館在所在城市普羅維登斯的南邊，非白人人口占大多數的社區，設立了多個大型廣告看板。如此一來，博物館在此社區的能見度增加，更能讓社區民眾覺得博物館想要並歡迎他們去參觀。

兩位活動創辦人坦承，這樣付錢請一日藝評人來分享意見的形式有其可能的問題存在。這種酬庸關係很容易形成他們在上，一日藝評人在下的權力結構。然而，他們認為一日藝評人們付出自己的時間、提供想法，應該要得到相應的金錢報酬，這樣才算是實質的平等。況且除了時間的投入之外，對非白種人來說，計畫要求藝評人進入一個以白人為主體的空間，他們也必須付出情感上的投入。那麼一日藝評人對於活動的設計有什麼看法呢？有參加者表示對活動的設計很滿意：「金錢的報酬讓我感到被重視。讓我覺得我們的意見舉足輕重。」

結語

筆者觀察，許多美國博物館皆有設立委員會並招募義工加入，如導覽員委員會（Docent Council）、青少年委員會（Teen Council）。對於博物館來說，委員會的目的通常是與參觀民眾建立長期的關係，並同時聽取他們對博物館的建議。拿委員會制度和一日藝評人計畫比較，就可以發現兩種作法有點雷同，都是組織一個焦點團體（focus group），提供博物館他們的觀點。然而，兩者不同之處在於——委員會通常是義工職，且由博物館員工所帶領，因此常常吸引到比較富有的人，還可能會讓人覺得由博物館員工規劃帶領，所以某種程度上必須贊同博物館的思維和作法。筆者認為，一日藝評人計畫獨特、創新之處在於其獨立性和提供現金報酬，讓更多人可以在沒有意識形態和金錢的壓力下為自己發聲。

Maia 和 Josephine 期許能將一日藝評人這個計畫推廣到更多博物館，他們希望 2019-2020 年能找到 3 至 5 個合作博物館，並歡迎博物館或贊助單位與他們接洽討論。

參考資料

www.lookatartgetpaid.org

the

NEWSLETTER

of CHINESE ASSOCIATION of MUSEUMS

創會理事長 秦孝儀
顧問 黃光男 林柏亭 林曼麗 張譽騰
理事長 蕭宗煌
副理事長 王長華 劉婉珍
常務理事 吳淑英 林詠能 辛治寧 洪世佑
理事 王嵩山 李子寧 李莎莉 岩素芬
張善楠 陳訓祥 陳國寧 陳碧琳
曾信傑 游冉琪 劉惠媛 劉德祥
謝佩霓 羅欣怡
常務監事 徐天福
監事 周文豪 游浩乙 葉淑貞 廖仁義
蕭淑貞 謝仕淵
秘書長 賴瑛瑛
執行秘書 陳柔遠 程元 路耘
網站管理 陳柔遠 洪達媛 翁郁雯
發行人 蕭宗煌
編輯委員會 李莎莉 辛治寧 陳俊宏 張瑜倩
曾信傑 劉惠媛 劉德祥 賴維鈞
總編輯 賴瑛瑛
編輯 潘欣怡
指導單位 文化部
發行 中華民國博物館學會
地址 100 臺北市中正區館前路 71 號 5 樓
(國立臺灣博物館行政大樓)
電話 (02)2382-2699 ext.354
電子信箱 camnewsletter.editt@gmail.com
網站 www.cam.org.tw
臉書 facebook.com/camorgtw
排版設計 叁拾設計
印刷 飛燕印刷有限公司



